

отъ какъ си е отишьль. — Что станж чловѣкъ-тъ, кой-то ви зая пары? — Не знаж что станж, зачто-то има много врѣмя отъ какъ не съмь го видѣль. — Има ли много врѣмя отъ какъ не сте чюли да приказвать за войника, кой-то даде единь ударъ съ ножъ на пріятеля ви? — Има повече отъ годинъ отъ какъ не съмь чюль да хортувать за него. — Колко врѣмя има отъ какъ учите французскый языкъ? — Има само два мѣсяца отъ какъ го учж. — Знаете ли вече да го говорите? — Видите че начинамъ да го говорж. — Има ли много врѣмя отъ какъ чяда-та на благородны-тѣ Англичяны го учать? — Има много врѣмя отъ какъ го учать, и не начинать еще да го говорятъ. — Зачто не знажтъ да го говорятъ? — Не знажтъ да го говорятъ, зачто-то го лоше учать. — Зачто не го учать добръ? — Нѣмжтъ добръ учитель, та не го учать добръ.

Упражненіе 152-о.

Има ли много врѣмя, отъ какъ не сте видѣли момъка, кой-то научи французскый языкъ при (chez) учителя, при кого-то го научиме (ц) мы? — Има близо едик годинъ (près d'un an) отъ какъ съмь го видѣль. — Колко врѣмя има отъ какъ е яло това дѣте? — Яло е прѣди нѣколко минуты. — Колко врѣмя има отъ какъ сж пили тья дѣтца? — Има едик четвѣртинъ отъ часа отъ какъ сж пили. — Колко врѣмя има отъ какъ пріятель ви ся намира въ Испаніи? — Има единь мѣсяць отъ какъ е тамо. — Колко-пхти сте видѣли царя? — Видѣль съмь го повече отъ десять-пхти, кога-то бѣхъ въ Парижъ. — Кога срѣщнихте брата ми? — Има пятнадесятъ дни отъ какъ съмь го срѣщнихъ. — Гдѣ го срѣщнихте? — Срѣщнихъ го прѣдъ позорище-то. — Стори ли ви нѣчто (vous a-t-il fait du mal)? — Не ми стори ничто (никое зло), зачто-то е много харио дѣте (bon garçon). — Гдѣ сж ржкавицы-тѣ ми? — Върлихъ гы (on). — Намѣрихъ ли ся коніе-тѣ? — Намѣрихъ ся. — Гдѣ ся намѣрихъ? — Намѣрихъ ся задъ горж-тж (bois), отонхъдъ пхтя. — Видѣ ли вы нѣкой (avez-vous été vu) (de)? — Не мя видѣ никой. — Чякате ли нѣкого? — Чякамъ братовчяда си корабоначалника. — Не видѣхте ли го? — Видѣхъ го тжзъ заранъ, заминъ прѣдъ магаз-тж ми. — Что чяка тоя момъкъ? — Чяка (за) пары. — Чякате (за) нѣчто? — Чякамъ (за) книгъ-тж си. — (За) пары-тѣ си ли чяка тоя чловѣкъ? — (За) тѣхъ чяка. — Заминыхъ ли царъ-тъ отъ (par) тука? — Не заминыхъ отъ тука, нѣ покрай позорище-то. — Не заминыхъ ли покрай крѣпость-тж? — Заминыхъ отъ тамо (у), нѣ не го видѣли (on).

Упражненіе 153-о.

Какъ ся проминувате врѣмя-то? — Проминувамъ си врѣмя-то съ прѣговаряніе. — Какъ проминува братъ ви врѣмя-то си? — Проминува си врѣмя-то съ чтеніе и играяніе. — Тоя чловѣкъ съ работаніе ли си проминува врѣмя-то? — Той е злоубравенъ; проминува си врѣмя-то съ піеніе и играяніе. — Какъ си проминувать врѣмя-то чяда-та ви? — Проминувать си врѣмя-то съ ученіе (като ся учать). — Можете ли да ми платите, что-то ми сте длжни? — Не можъ да ви го платж, зачто-то търговецъ-тъ не ми донесе пары-тѣ ми, по обѣщаніе-то си. — Зачто